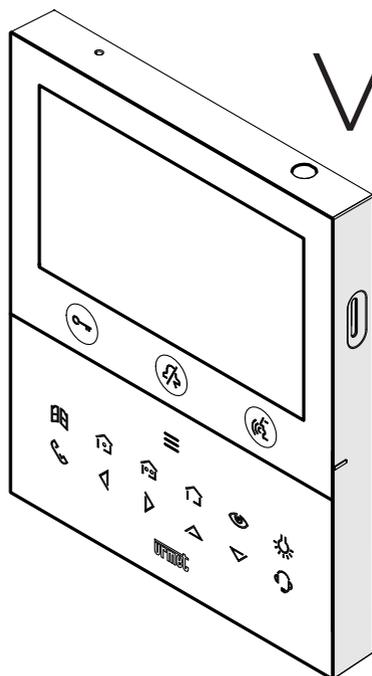


## MONITEUR 2VOICE WiFi



### Sch./Ref. 1760/16U

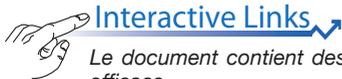


# VOG 5W



**NOTICE D'INSTALLATION COMPLETE  
COMPLETE INSTALLATIEHANDLEIDING**





Le document contient des **LIENS INTERACTIFS** pour rendre la consultation plus rapide et plus efficace.

## FRANÇAIS

### SOMMAIRE

---

<a href="#">1. DESCRIPTION GÉNÉRALE</a> .....	3
<a href="#">2. DESCRIPTION DES COMPOSANTS ET CARACTÉRISTIQUES</a> .....	3
<a href="#">3. INSTALLATION</a> .....	5
<a href="#">3.1. DESCRIPTION DES BORNES</a> .....	6
<a href="#">3.2. CAVALIER ET COMMUTATEUR DIP SW1 N.1 (DÉFAUT)</a> .....	6
<a href="#">4. PERFORMANCES DU MONITEUR SELON LE MODE DE CONFIGURATION</a> .....	7
<a href="#">5. OBLIGATIONS D'INSTALLATION DU MONITEUR</a> .....	8
<a href="#">6. INSERTION DES CONTACTS POUR APPELS INTERCOMMUNICANTS</a> .....	9
<a href="#">7. RÉTABLISSEMENT AUX PARAMÈTRES D'USINE</a> .....	12
<a href="#">8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</a> .....	14
<b>NEDERLANDS</b> .....	15

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

Assurez-vous d'avoir lu et compris toutes les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. N'utilisez le produit que selon les instructions données dans ce document. N'utilisez pas le produit si des pièces sont endommagées ou défectueuses. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux. Ne laissez pas tomber le produit et évitez de le cogner. Débranchez le produit de la source d'alimentation et de tout autre appareil en cas de problème. Débranchez le produit de la source d'alimentation avant d'effectuer toute opération d'entretien et de remplacement de pièces. Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité. N'alimentez le produit qu'avec la tension indiquée sur celui-ci. Le produit doit être installé par un professionnel. En outre, l'installateur doit respecter les règles et réglementations en vigueur dans le pays d'installation et informer les clients des conditions d'utilisation.

# FRANÇAIS

## 1. DESCRIPTION GÉNÉRALE

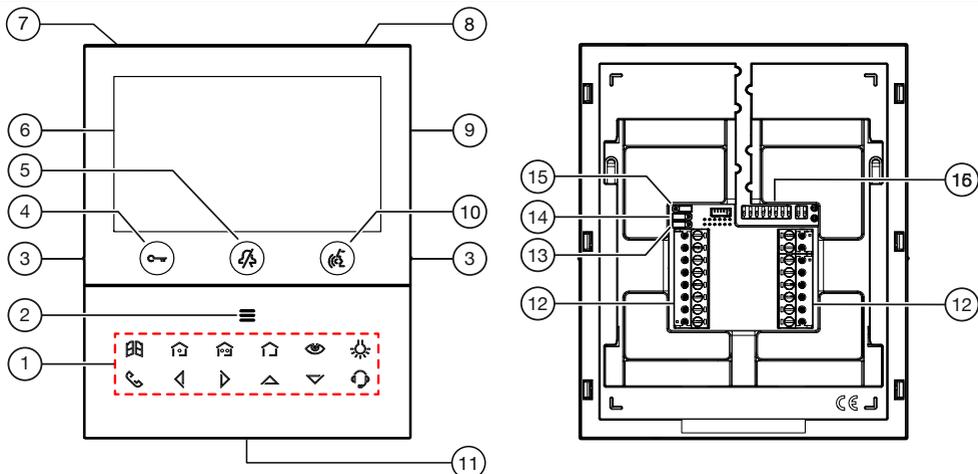
Les moniteurs VOG 5W Réf. 1760/15U et Réf. 1760/16U sont dédiés à l'utilisation du système 2Voice dans les systèmes de portiers vidéo.

Principales caractéristiques :

- écran couleur TFT-LCD de 5" (grand angle) ;
- boutons tactiles rétro-éclairés (\*) ;
- possibilité d'activer les fonctions du vidéophone au moyen de commandes gestuelles sur le capteur IR ou par commandes vocales (désactivées par défaut) ;
- possibilité de réglage audio/vidéo (volume haut-parleur, luminosité, contraste et couleur) par le menu OSD ;
- personnalisation de la sonnerie entre 5 différentes options ;
- possibilité de réglage du volume de la sonnerie ;
- fonction de renvoi d'appel vers smartphone et tablette ;
- Menu Yokis avec 8 boutons programmables (possibilité d'activer directement 2 commandes configurées au moyen des touches  /  ) ;
- fonction de répondeur de moniteur (jusqu'à 32 messages vidéo) ;
- répertoire utilisateurs pour les appels intercommunicants (jusqu'à 32 utilisateurs, ajout de 32 utilisateurs supplémentaires dans le répertoire avec l'App 2Voice Installer Tools) ;
- fonction « Nettoyage de l'écran » ;
- fonction « MUTE » ;
- mode de conversations mains-libres ou par impulsion de la touche (mode « Push to talk ») :
  - Mains-libres : la conversation est activée par une impulsion de la touche, alors qu'une deuxième impulsion la désactive ;
  - Push to talk : quand la touche de phonie est enfoncée, il est possible de parler depuis le poste interne ; pour écouter, il suffit de relâcher la touche.

(\*) L'appui sur un bouton prévoit une signalisation sonore (bip). Cette signalisation est désactivée lors de l'activation de la fonction « MUTE ».

## 2. DESCRIPTION DES COMPOSANTS ET CARACTÉRISTIQUES



1. Touches fonctions :

 : touche ouvre-porte de la porte cochère

 : touche activation commande Yokis 1 et fermeture simultanée du contact entre les bornes X1 et X2 (max 50 mA à 24 V--)

 : touche activation commande Yokis 2 et fermeture simultanée du contact entre les bornes Y1 et Y2 (max 50 mA à 24 V<sub>~</sub>)

 : touche menu boutons Yokis

 : touche activation automatique / renvoi vidéo

 : touche fonction spéciale

 : touche appel intercommunicant

 : touche flèche défilement à gauche

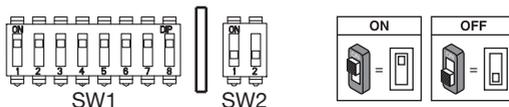
 : touche flèche défilement à droite

 : touche flèche défilement en haut

 : touche flèche défilement en bas

 : touche appel à la centrale

2. Touche d'activation des fonctions secondaires / allumage de l'écran  (avec LED verte d'éclairage de fond)
3. Encoches en relief malvoyants
4. Bouton ouvre-porte piétons  (avec LED verte / rouge de rétro-éclairage)
5. Touche fonction "MUTE"  (avec LED de rétro-éclairage rouge)
6. Afficheur 5"
7. Microphone
8. Capteur IR pour commandes gestuelles
9. Emplacement microSD
10. Bouton d'activation/désactivation phonie  (avec LED verte de rétro-éclairage)
11. Haut-parleur
12. Bornes de connexion au système
13. Cavalier de réglage de la terminaison de ligne Z (JP3)
14. Cavalier de réglage du mode de consommation du dispositif (JP2)
15. Cavalier de réglage du type d'alimentation : BUS de système ou alimentateur local (JP1)
16. Commutateur DIP de configuration (SW1 - SW2) (default) :
  - n.1 de SW1, définit le mode de fonctionnement du WiFi présent sur le moniteur ;
  - n° 2÷8 de SW1, définissent le numéro d'appartement dans la colonne ;
  - n° 1÷2 de SW2, définissent le numéro du poste interne dans l'appartement.  
00=Maître, 01=Esclave 1, 10=Esclave 2, 11=Esclave 3



 Pour les réglages des commutateurs, se reporter à la notice de système.

 Le moniteur VOG<sup>5W</sup> est doté d'un dispositif pour les utilisateurs malentendants, qui fonctionne uniquement lors des appels vidéos. Par ailleurs, deux encoches en relief, situées de part et d'autre, au niveau des touches  et , permettent aux utilisateurs malvoyants de les repérer au toucher.

### 3. INSTALLATION

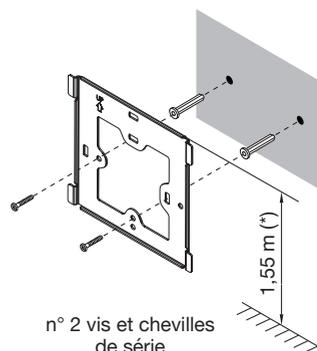
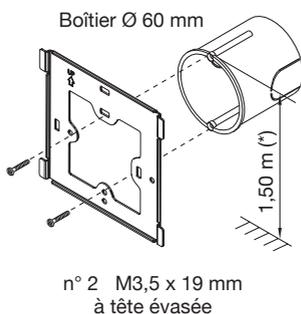
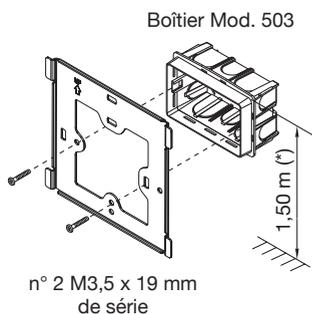
**ATTENTION !** Pour un fonctionnement correct des commandes gestuelles (Gesture), ne pas installer le dispositif dans des endroits où il pourrait être exposé aux rayons directs du soleil, car le capteur IR est sensible à la lumière.

- Emmurer le boîtier d'encastrement Mod. 503 ou le boîtier d'encastrement Ø 60 à la hauteur indiquée sur le dessin ci-après.

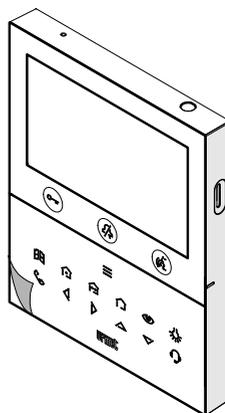
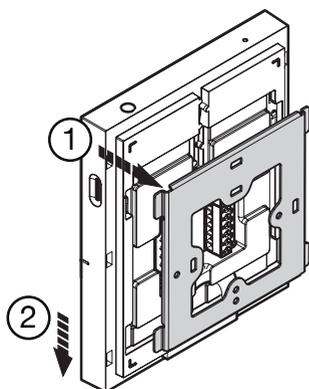
 Le boîtier d'encastrement Mod. 503 peut être installé horizontalement ou verticalement.

- Fixer l'étrier au boîtier d'encastrement ou au mur comme indiqué.
- Régler les commutateurs et brancher les conducteurs de l'installation aux borniers.
- Fixer le vidéophone à l'étrier.
- Retirer le film de protection de l'afficheur.
- Mettez le système sous tension.

**ATTENTION!** En fonction de l'adresse de colonne configurée sur les portiers-vidéo, il peut y avoir un retard à l'allumage.



(\*) Pour garantir le respect de la Directive de référence pour les personnes handicapées (par exemple, en France, voir la Loi 2005-102 du 11/02/2005, le Décret 2006-555 du 17/05/2006 et ses amendements ultérieurs des 1/08/2006, 26/02/2007 et 21/03/2007), l'écran du moniteur devra être mis en place à une hauteur comprise entre 90 et 130 cm.



## 3.1. DESCRIPTION DES BORNES

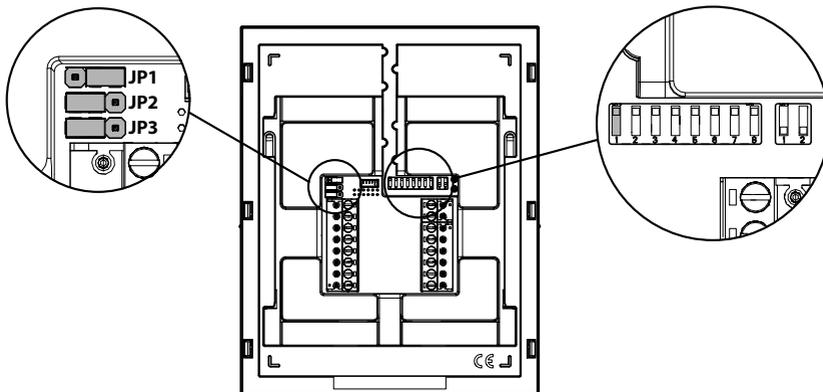
### BORNIER GAUCHE

⊗	<b>V-</b>	Bornes pour alimentateur local Réf. 1723/22
⊗	<b>V+</b>	
⊗	<b>S-</b>	Négative pour sonnerie supplémentaire
⊗	<b>S+</b>	Positive pour sonnerie supplémentaire
⊗	<b>X2</b>	Touche Yokis 1 
⊗	<b>X1</b>	
⊗	<b>Y2</b>	Touche Yokis 2 
⊗	<b>Y1</b>	

### BORNIER DROIT

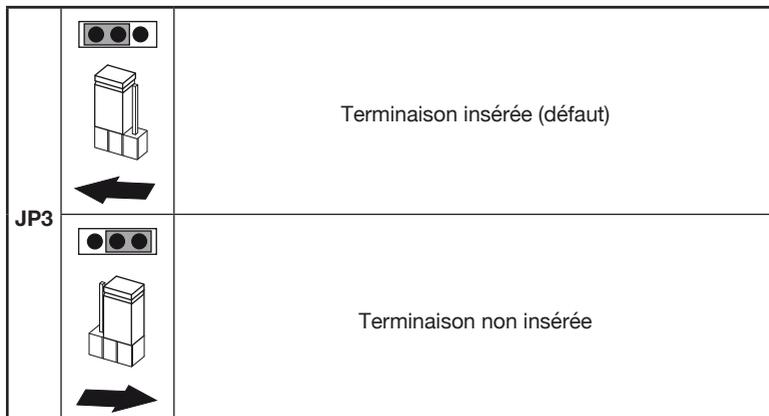
⊗	<b>CP</b>	Appel a l'étage
⊗		
⊗	<b>PANIC</b>	Alarme de panique
⊗		
⊗	<b>LINE OUT</b>	Sortie BUS d'alimentation
⊗		
⊗	<b>LINE IN</b>	Entrée BUS d'alimentation
⊗		

## 3.2. CAVALIER ET COMMUTATEUR DIP SW1 N.1 (DÉFAUT)



## CAVALIER (JP3)

Le cavalier suivant permet le réglage de la terminaison de ligne (Z) en cas de connexion du moniteur en mode entrée-sortie. La terminaison de ligne doit être insérée sur le dernier moniteur.



Le cavalier suivant permet le réglage de la terminaison de ligne (Z) en cas de connexion du moniteur en mode entrée-sortie. La terminaison de ligne doit être insérée sur le dernier moniteur.

## 4. PERFORMANCES DU MONITEUR SELON LE MODE DE CONFIGURATION

Le moniteur peut être configuré en 3 modes différents. Selon le mode sélectionné, les performances suivantes seront limitées.

Performances	Type d'installation (*)		
	Standard (Default) (Alimentation depuis BUS de système avec WiFi toujours actif)	Restreint (Alimentation depuis BUS de système avec WiFi actif suite à un renvoi d'appel)	Confort (Alimentation depuis alimentateur local Réf. 1723/22)
Cavalier et commutateur DIP	<b>JP1</b> <b>JP2</b> <b>SW1 n.1</b>	<b>JP1</b> <b>JP2</b> <b>SW1 n.1</b>	<b>JP1</b> <b>JP2</b> <b>SW1 n.1</b>
Temps de retard sur la réception du renvoi d'appel vers l'App CallMe	Aucun retard	10 secondes	Aucun retard
Activation automatique depuis l'App CallMe	Disponible	Indisponible	Disponible
Signalisation d'alarme panique vers l'App CallMe	Disponible	Indisponible	Disponible
Appel d'urgence depuis l'application CallMe	Indisponible	Indisponible	Disponible

<b>Temporisation ouvre-porte automatique</b>	Disponible	Indisponible	Disponible
<b>Affichage des pages-écrans pendant les appels intercommunicants et à la centrale</b>	Indisponible	Indisponible	Disponible
<b>Commandes vocales</b>	Indisponible	Indisponible	Disponible
<b>Allumage simultané de tous les moniteurs lors de la réception d'un appel.</b>	Indisponible	Indisponible	Disponible (#)
<b>Nombre de moniteurs en colonne</b>	Réduction du nombre de moniteurs (*)	Réduction du nombre de moniteurs (*)	127
<b>Allumage de l'écran</b>	1 moniteur à la fois en colonne	1 moniteur à la fois en colonne	Sans limites
<b>Durée de l'allumage de l'écran</b>	5 minutes	5 minutes	Sans limites
<b>Temps de dépassement de l'écran suite à inactivité</b>	30 secondes	30 secondes	60 secondes

(\*) Pour les limites du nombre de moniteurs en colonne installés, se référer au chapitre « [Obligations d'installation du moniteur](#) ».

(#) La fonction est disponible si les moniteurs installés dans l'appartement :

- sont alimentés par une alimentation locale ;
- ont été connectés directement à l'entrée **LINE 1 ÷ 4** d'un distributeur vidéo Réf. 1083/55 ;
- le paramètre vidéo « **Alumage simultané** » a été activé sur tous les vidéophones

Pour plus de détails, se référer au « [Notice de configuration des paramètres](#) » en scannant le code QR figurant dans la dernière page.

## 5. OBLIGATIONS D'INSTALLATION DU MONITEUR

Si sur le moniteur VOG<sup>SW</sup> Réf. 1760/15U - /16U le mode d'utilisation est utilisé "Standard", il est possible d'avoir une réduction du nombre de moniteur dans une colonne montante dérivée d'un répartiteur colonne Réf. 1083/53 ou une interface colonne Réf. 1083/50, avec les mêmes distances maximales.

La réduction est la suivante:

Alimentation	Type de câble	Maximum nombre de moniteurs (Maître)
1083/20A	2Voice Réf. 1083/92	16
	2Voice Réf. 1083/94	15
	CAT5 UTP (une paire torsadée)	8
1083/23	2Voice Réf. 1083/92 - /94	5
	CAT5 UTP (une paire torsadée)	3

**ATTENTION !** Tout moniteur supplémentaire Esclave Réf. 1760/15U - /16U doit être alimenté par l'alimentateur local et configuré selon le mode **Confort**.

Pour le nombre maximum de moniteurs ou pour les autres types de câbles, consultez la notice « [Limiter le nombre de moniteur](#) VOG<sup>SW</sup> [dans la colonne montante](#) » sur le site Urmel en scannant le QR Code suivant.



Si le moniteur Réf. 1760/15U ou /16U est installé en réserve pour remplacer un autre moniteur, il doit être alimenté via l'alimentation locale et configuré avec le mode d'utilisation **Confort**.

## 6. INSERTION DES CONTACTS POUR APPELS INTERCOMMUNICANTS

Afin d'effectuer des appels intercommunicants, il faut saisir les contacts dans le répertoire du vidéophone. Il est possible de saisir jusqu'à 32 contacts directement depuis le vidéophone en suivant la procédure ci-dessous.

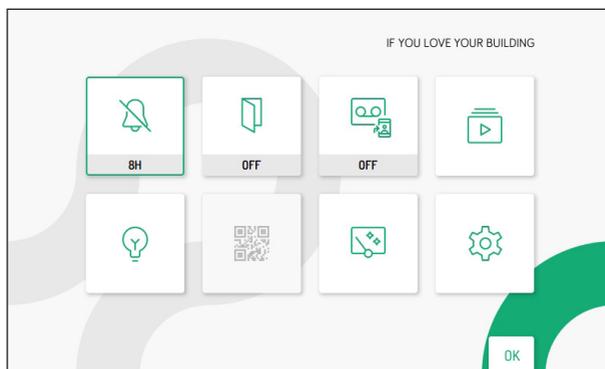
Au moyen de l'application **2Voice Installer Tools**, il est possible d'ajouter 32 contacts supplémentaires dans le répertoire du vidéophone gérés par l'application. Pour toutes les informations concernant la saisie des contacts via l'application, scanner le code QR figurant dans la dernière page du présent manuel et télécharger le [Notice d'utilisation de l'App 2Voice Installer Tools](#).

Pour insérer un nouveau contact, suivre la procédure ci-dessous :

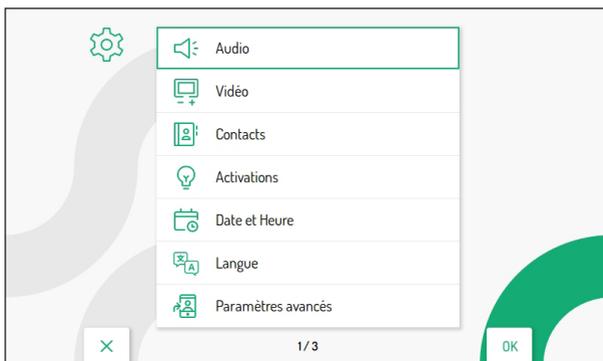
- Appuyer 2 fois sur la touche  avec le moniteur au repos pour allumer l'écran et visualiser la page d'accueil.

 Pour les moniteurs configurés avec le mode d'utilisation **Restreint et Standard**, l'accès à la page d'accueil n'est autorisé qu'à un seul dispositif à la fois, pour une durée maximale de 5 minutes. Si un utilisateur essaie d'accéder à la page d'accueil utilisée par un autre dispositif, le moniteur émet une tonalité de dissuasion (4 bips) pour indiquer que l'accès à la page est temporairement impossible.

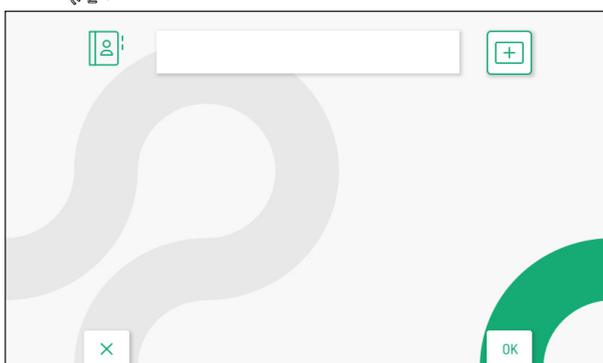
- L'écran visualise la page-écran suivante :



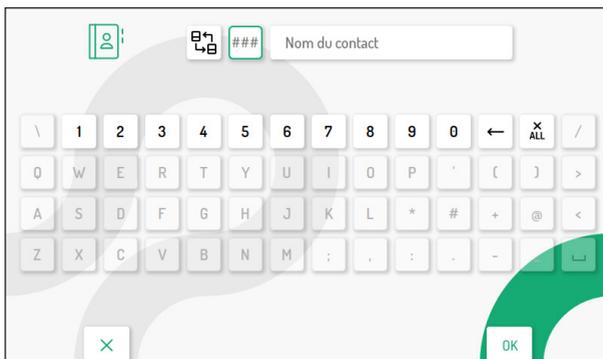
- Appuyer sur les touches , ,  et  pour sélectionner l'icône suivante .
- Après sélection, appuyer sur la touche  pour confirmer.
- L'écran visualise la page-écran suivante :



- Dans le menu de configuration, appuyer sur la touche  jusqu'à la sélection de l'option « **Contacts** ».
- Appuyer sur la touche  pour confirmer la sélection.



- Pour insérer un nouveau contact, appuyer sur la touche  et sélectionner l'icône d'ajout d'un nouveau contact .
- Appuyer sur la touche  pour confirmer et visualiser à l'écran la page-écran suivante :



- Les paramètres suivants doivent être définis pour chaque nouveau contact :

### 1. Typologie de contact

Appuyer sur la touche  pour sélectionner l'icône suivante  ensuite appuyer sur la touche  pour modifier la typologie de contact.

-  Contact externe : appel à un moniteur installé dans un autre appartement mais à l'intérieur de la même colonne de vidéophonie
-  Contact interne : appel à un moniteur installé dans le même appartement

## 2. Code ID du moniteur

Appuyer sur la touche  pour sélectionner l'icône suivante , ensuite appuyer sur la touche  pour insérer le code ID du moniteur.

- Pour les contacts externes, les codes admis sont de 0 à 126.
- Pour les contacts internes, les codes admis sont de 0 à 3.

 Dans le menu de configuration, sous l'option « Informations de système », on peut visualiser le code ID des moniteurs (pour plus de détails, se référer au [Manuel de configuration des paramètres](#) disponible en scannant le code QR figurant à la fin du manuel).

Appuyer sur les touches , ,  et  pour sélectionner sur le clavier virtuel les chiffres composant le code ID du moniteur que l'on souhaite insérer dans les contacts. Appuyer sur la touche  pour confirmer le chiffre sélectionné.

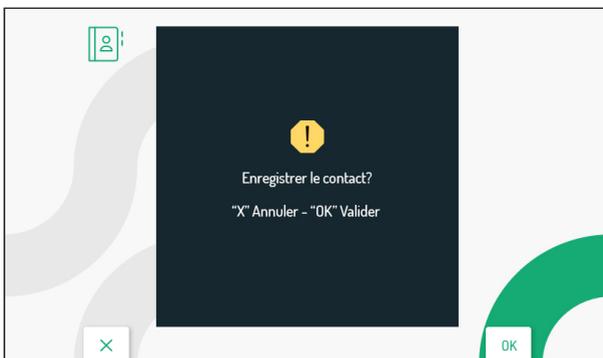
## 3. Nom du contact

Appuyer sur les touches , ,  et  pour sélectionner l'icône suivante , ensuite appuyer sur la touche  pour insérer le nom du contact.

Appuyer sur les touches , ,  et  pour utiliser le clavier virtuel et insérer le nom du contact. Appuyer sur la touche  pour confirmer les caractères à saisir.



- Enfin, appuyer sur la touche  pour quitter la page d'insertion des contacts, l'écran visualise la page-écran suivante :

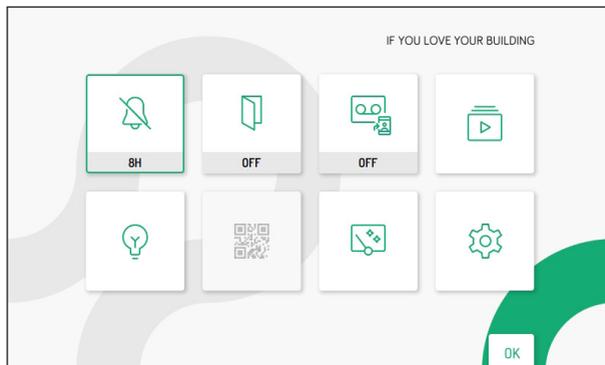


- Appuyer sur la touche  pour enregistrer le contact dans le répertoire. Appuyer sur la touche  pour annuler et revenir à la page des contacts.

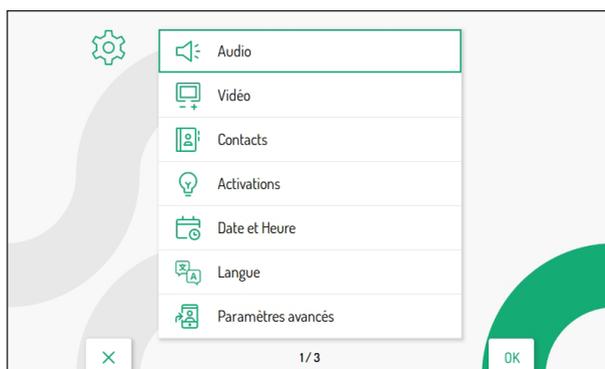
## 7. RÉTABLISSMENT AUX PARAMÈTRES D'USINE

Pour le rétablissement du dispositif aux paramètres d'usine, suivre la procédure ci-dessous :

- Appuyer 2 fois sur la touche  avec le moniteur au repos pour allumer l'écran et visualiser la page d'accueil.

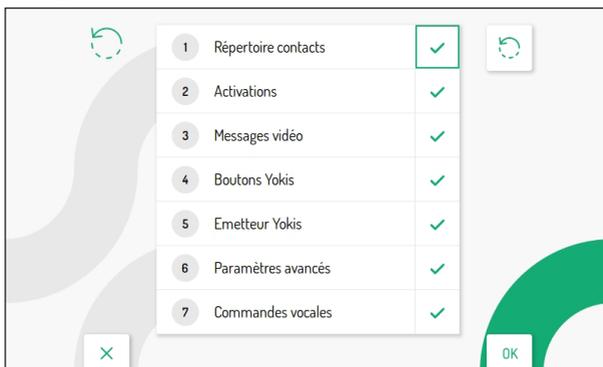


- Appuyer sur les touches , ,  et  pour sélectionner l'icône suivante
- Après sélection, appuyer sur la touche  pour confirmer.
- L'écran visualise la page-écran suivante :



- Dans le menu de configuration, appuyer sur la  jusqu'à la sélection de l'option « **Retour aux paramètres d'usine** ».
- Appuyer sur la touche  pour confirmer la sélection.

- L'écran visualise la page-écran suivante :



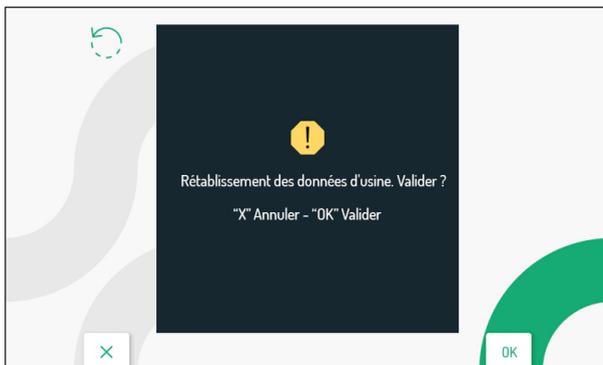
En appuyant sur les touches ▼ et ▲ il est possible de sélectionner les paramètres du moniteur que l'on souhaite rétablir aux valeurs d'usine.

Après sélection, appuyer sur la touche ⏏ pour habiliter ou désactiver le paramètre au rétablissement aux données d'usine. L'habilitation est confirmée par la présence de l'icône ✓ à côté du nom du paramètre.

 *Tous les paramètres du moniteur sont habilités par défaut au rétablissement aux données d'usine.*

Appuyer sur la touche ▶ pour sélectionner l'icône suivante , ensuite appuyer sur la touche ⏏ pour démarrer le rétablissement aux données d'usine.

L'écran visualisera la page-écran suivante :



Appuyer sur la touche ⏏ pour confirmer le rétablissement aux données d'usine.

Appuyer sur la touche ↶ pour annuler et revenir à la page précédente.

## 8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation (LINE IN):	.....36 ÷ 48 V $\overline{\sim}$
Tension d'alimentation (V+; V-):	.....24 V $\sim$
Consommation Maximum (LINE IN):	..... @ 48 V $\overline{\sim}$
Au repos:	..... < 3 mA
A plein régime:	..... < 160 mA
Consommation Maximum (V+; V-):	..... @ 24 V $\sim$
Au repos:	..... < 110 mA
A plein régime:	..... < 370 mA
Distance maximale de l'alimentation électrique locale :	..... 20 m avec section de câble 1 mm <sup>2</sup>

### Bande de fréquence:

WiFi:	..... 2400 ÷ 2483,5 MHz
Yokis:	..... Zigbee 2400 ÷ 2483,5 MHz BLE 2402÷2480 MHz

### Puissance de sortie (Max):

WiFi:	..... 20 dBm
Yokis:	..... Zigbee, BLE 10 dBm

Sortie des bornes S+, S-:	..... 25 mA @ 24V $\overline{\sim}$
Écran:	..... 5" TFT-LCD
Résolution écran:	..... 800 X 480 pixel
Température de fonctionnement:	..... -5° ÷ 50°C
Dimensions (L x H x P):	..... 160 x 130 x 26 mm

 Les câbles utilisés doivent satisfaire la norme IEC 60332-1-2 si la section mesure au moins 0,5 mm<sup>2</sup>, ou la norme IEC 60332-2-2 si la section mesure moins de 0,5 mm<sup>2</sup>.

**ATTENTION ! L'adresse de l'appartement configurée sur l'appareil détermine le temps nécessaire pour que le moniteur soit prêt à l'emploi.**

Les valeurs données dans le tableau indiquent le temps approximatif qui doit s'écouler à partir du moment où le système est alimenté en électricité, avant que l'appareil ne devienne opérationnel.

Adresse de l'appartement	Temps nécessaire avant d'utiliser portier (minutes et secondes)
0 ÷ 9	1m et 15s
10 ÷ 19	2m et 30s
20 ÷ 29	3m et 45s
30 ÷ 39	5m
40 ÷ 49	6m et 15s
50 ÷ 59	7m et 30s
60 ÷ 69	8m et 45s
70 ÷ 79	10m
80 ÷ 89	11m et 15s
90 ÷ 99	12m et 30s
100 ÷ 109	13m et 45s
110 ÷ 119	15m
120 ÷ 126	17m et 05s

Si les moniteurs déjà prêts à l'emploi **exécutent une fonction**, par **exemple** un auto-on ou reçoivent un appel de la plaque de rue, le **temps avant que** les portiers vidéo encore en phase de démarrage ne soient **interrompus et réinitialisés**. Dans ce cas, le **décompte reprend depuis le début** lorsque la fonction en cours est terminée.

 Pendant la phase de démarrage des moniteurs, c'est-à-dire lorsque les appareils ne peuvent pas encore être utilisés, le fait d'appuyer sur une touche quelconque génère une tonalité de dissuasion.